

INHALTSVERZEICHNIS

VORWORT	6
Resolution zur Gesetzes-Initiative, wonach Einbürgerungswillige ausreichende Deutschkenntnisse nachweisen müssen, um die österreichische Staatsbürgerschaft zu erhalten	7
Antworten der Parlamentsparteien auf die Resolution.....	9
Die Beschreibung der Variation und der Varietäten des Deutschen sowie anderer plurizentrischer Sprachen - Sprachnormen in der Theorie und Praxis linguistischer Forschung	
Richard SCHRODT	
Nationale Varianten, areale Unterschiede und der „Substandard“: An den Quellen des Österreichischen Deutsch	12
Rudolf MUHR	
Zur Terminologie und Methode der Beschreibung plurizentrischer Sprachen und deren Varietäten am Beispiel des Deutschen	40
Heinz Dieter POHL	
Gedanken zum Österreichischen Deutsch (als Teil der „pluriarealen“ deutschen Sprache)	67
Rudolf MUHR	
Die österreichische Literatursprache - Wie entstehen die Normen einer plurizentrischen Standardsprache? Ergebnisse einer AutorInnenbefragung	88
Rudolf de CILLIA	
I glaub, daß es schon richtig ist, daß der österreichische Dialekt do muß i sogn, erholt bleibt - Einstellungen der ÖsterreicherInnen zu ihrem Deutsch	116
Christine KASPER	
Österreichisches Deutsch und andere plurizentrische Sprachen der EU: das Beispiel Flanderns	127
Empirische Untersuchungen zur Lexik, Morphologie, Phraseologie, Aussprache und textuellen Merkmalen des Österreichischen Deutsch	
Joachim GRZEGA	
Österreichisch, Bairisch, Bayrisch, Deutschländisch - Beobachtungen zu Lexik und Idiomatik	147
Manfred GLAUNINGER	
Zum Wortschatz des Österreichischen Deutsch - Empirische Daten	172
Flemming Talbo STUBKJÆR	
Das Präsensparadigma der starken Verben im Österreichischen Deutsch.	199
Hideaki TAKAHASHI	
Österreichische Ausspracheformen. Probleme der Kodizes	211
Csaba FÖLDES	
Überlegungen zur Phraseologie im Österreichischen Deutsch	227

Christoph CHLOSTA / Peter GRZYBEK Sprichwortkenntnis in Deutschland und Österreich: Empirische Ergebnisse zu einigen mehr oder weniger gewagten Hypothesen	243
Zrinjka GLOVACKI-BERNARDI Deutsche und österreichische Nachrichtensendungen im Vergleich	261
Sprache und Kommunikation in Österreich im Kontakt mit anderen Sprachen und Kulturen	
Ayhan SELÇUK Der Gast kommt mit zehn Broten, isst eines und lässt neun zurück. Kulturelle Unterschiede bei alltäglichen Sprechhandlungen und Verhaltensformen in Österreich und in der Türkei.....	264
Heinrich PFANDL Austriazismen bei russischen EmigrantInnen - Einstellungen und Kenntnis des Österreichischen Deutsch. Erste Ergebnisse einer Studie	287
Das Österreichische Deutsch im Unterricht Deutsch als Fremdsprache	
Christa FASCH Österreichisches Deutsch als Exportartikel. Über die Schwierigkeiten der Vermittlung einer nicht näher definierten „Sprache“	305
Naoji KIMURA Österreichischer Wortschatz in einem deutsch-japanischen Wörterbuch	314
Andrea KÁROLYI Lehrerausbildung Deutsch als plurizentrische Sprache. Ein TEMPUS GEP-Projekt zu Deutsch als plurizentrische Sprache an der Péter Pázmány Katholischen Universität (Ungarn).....	330
Das Österreichische Deutsch im Kontakt mit den Sprachen und Kulturen Südosteuropas	
Katharina WILD Die Einstellung der deutschsprachigen Bevölkerung in Südtirol zum Österreichischen Deutsch in der Zeit vom Ende des 19. Jahrhunderts bis zum Zweiten Weltkrieg.....	340
Maria DOBRENOV-MAJOR Stirbt die Donaumonarchie erst jetzt endgültig? Das Verschwinden der Austriazismen in der Sprache der Vojvodinaer Serben durch Migration und Emigration.....	350
Renata HORVAT-DRONSKE Nettes Schimpfen. Zur Übernahme von Schimpfwörtern aus dem deutsch-österreichischen Sprachraum in den kajkawischen Dialekt	372
Ulrich DRONSKE Das Lehnwort als Heimat. Zu Pavao Pavlicic' Roman <i>Sapudl</i>	379
Sachregister	386
Wortregister	391